



# Sammlung Theaterzettel

## Die schlaue Susanne

**Klenter, Sigurd**

**1942-07-13**

---

Besitzende Institution: Reiss-Engelhorn-Museen

Online-Ausgabe: MARCHIVUM, 2023

<https://druckschriften-digital.marchivum.de>

---

### **Nutzungsbedingungen**

Als Quelle ist stets das MARCHIVUM zu nennen. Eine kommerzielle Weiterverwertung der bereitgestellten Digitalisate ist untersagt. Bitte stellen Sie gegebenenfalls einen entsprechenden schriftlichen Antrag. Sind die Images in höherer Auflösung gewünscht (tiff-Format, 300 dpi), wenden Sie sich bitte an [marchivum@mannheim.de](mailto:marchivum@mannheim.de).

# NATIONALTHEATER MANNHEIM

Montag den 13. Juli 1942

Vorstellung Nr. 304

Miete A Nr. 26  
II. Sondermiete A Nr. 13

Zum letzten Male:

## Die schlaue Susanne

Posse in drei Aufzügen (10 Bildern) von  
Lope de Vega

Zum ersten Male aus dem Spanischen übersezt  
Sinngetreue, deutsche Nachdichtung von Hans Schlegel

Spielleitung: Hans Becker

Bühnenbilder: Helmut Köhldt

### Personen:

Susanne . . . . .		Yimée Stadler
Belisa, ihre Mutter, Witwe . . . . .		Elisabeth Funke
Der Kapitän Bernardo . . . . .		Robert Kleinert
Lucindo, sein Sohn, Fähnrich . . . . .		Karl Pischgode
Gerarda, eine leichte Dame . . . . .		Ria Rose
Hernando, Lucindos Diener . . . . .		Hans Becker ✓
Doristeo } Finardo }	Kavaliere . . . . .	{ Klaus W. Krause Raju Golembiewski
1. Sänger . . . . .		Roland Wächtler
2. Sänger . . . . .		Otto Motzmann
Ein Diener . . . . .		Georg Zimmermann

### Musikanten

Madrid, XVII. Jahrhundert

Bühnenmusik: Sigurd Klenter

Technische Einrichtung: Walter Schade

Inspizient: Georg Zimmermann

Pause nach dem 4. Bild

Anfang 19 Uhr

Rassenöffnung 18.30 Uhr

Ende nach 21.30 Uhr

Die Zurücknahme von Eintrittskarten findet nur bei Stückänderung statt. Um Störungen der Vorstellung zu vermeiden, kann Zuspätkommenden der Zutritt in den Zuschauerraum erst nach Beendigung eines Spielabschnittes gestattet werden.

## Die schlaue Susanne

„Schaut her, ich hab's ein wenig aufgeschrieben,  
denn so was kann man nicht im Kopf behalten“,  
so sagt gegen Ende dieses ergötzlichen Verwechslungsspiels der Kapitän zu seinen  
Zuhörern, zieht ein Papier und liest:

„Wenn sich mein Sohn mit Euch vermählt, die Ihr  
die Mutter meiner Braut Susanne seid,  
so wird mein eigener Sohn mein Vater werden,  
dagegen wird Susanne, Eure Tochter,  
in Zukunft dann Lucindos Mutter sein,  
und als mein Weib auch seine Schwiegertochter.  
Doch weil Ihr selbst Lucindos Gattin werdet,  
so ist Susanne dann die Schwiegermutter  
der eignen Mutter, und ich selbst bin  
als Sohn Lucindos Euer Schwiegerjohn,  
genau wie Ihr, als Gattin von Lucindo,  
nicht nur die Schwiegermutter Eurer Tochter,  
nein, auch der Tochter Schwiegertochter seid.“

Doch wenn er zu dieser Erklärung noch die Worte fügt: „Ganz einfach ist es nicht,  
sich durchzufinden“, so wird wohl der Zuschauer um so mehr Vergnügen dabei  
haben, die Entwirrung dieser verschlungenen Fäden gleich von Anfang an zu  
durchschauen.

### Bei *Fliegeralarm* Ruhe bewahren!

Schutzräume nach Weisung der Ordner aufsuchen!

Schutzraum für:

I., II., III. Rang . . . . .	LS-Bunker	<b>A 5</b>
I. Parkett u. Parterrelogen <u>rechts</u> . . . . .		<b>B 2, 10 a</b>
I. Parkett u. Parterrelogen <u>links</u> . . . . .		<b>B 2, 9 a</b>
II. Parkett u. Stehparterre . . . . .		<b>A 3, 4</b>
IV. Rang . . . . .		<b>Jesuitenkirche</b>

Garderobe  
mitnehmen!

Schmalz & Laschinger, Mannheim

Geschenkt Irma Langer 11/35